

# La catequesis más consoladora de san Pablo

Las luminosas oscuridades de 1Cor 15

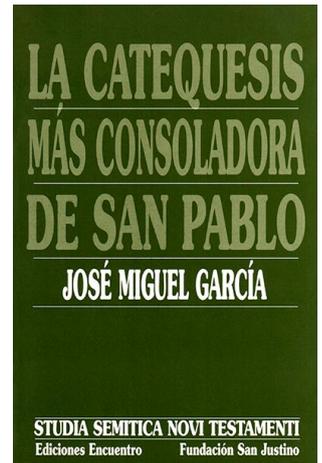
José Miguel García Pérez

Como ocurre con frecuencia en las cartas de san Pablo, en el capítulo quince de 1Corintios más de la mitad de los versículos contienen un griego oscuro, muy oscuro incluso, o ininteligible en cuanto al sentido, aunque traducible en cuanto a la letra. El subtítulo de este libro, Las luminosas oscuridades de 1Cor 15, quiere decir que el autor no se va a ocupar de los versículos en que el griego es claro, y por tanto para conocer debidamente lo que el Apóstol dice basta leer una buena traducción moderna o un comentario sencillo. Su trabajo, su afanosa búsqueda filológica se dedicarán exclusivamente a esos versículos oscuros o incomprensibles. Y el resultado de la investigación en cada uno de los capítulos, dedicados a lotes concretos de versículos, es siempre fascinante: ciertamente se trata de luminosas claridades del texto arameo que habían sido sepultadas en la oscuridad por los escombros de la mala traducción. Y como verá el lector, son precisamente las oscuridades o estridencias del griego las que sirven de punto de partida al autor para remontarse al original semítico. Merece viva gratitud el autor por haber trabajado durante varios años en arrojar luz sobre este bello capítulo de una de las más importantes cartas del Apóstol, en el cual tenemos verdaderamente la catequesis más consoladora de san Pablo.



## José Miguel García Pérez

José Miguel García Pérez (Madrid, 1951), sacerdote de Madrid, realizó sus estudios eclesíasticos en el Seminario Mayor de Madrid. Estudió en la Universidad de Comillas (sede de Cantoblanco) y en École Biblique de Jerusalén bajo la dirección del P. Pierre Benoit y, tras un año de permanencia en la Universidad Católica de Washington, obtuvo en 1984 el doctorado en Teología por la Facultad de Teología del Norte de España. En la actualidad es profesor en el Seminario Vescovile de Como. Colaborador de la revista Cuadernos de Evangelio y autor de varios artículos en la revista Estudios Bíblicos, es autor o coautor de trece obras de carácter especializado sobre el estudio del sustrato semítico en el Nuevo Testamento, publicadas en la colección Studia Semitica Novi Testamenti, editada por Encuentro desde el año 2000 y dirigida por él desde 2010. Además, publicó en 2007 en Encuentro Los orígenes históricos del cristianismo, obra de corte divulgativo que ha sido traducida a varios idiomas. Ha publicado además, entre otros títulos, La pasión de Cristo (2019).



Colección: Studia Semitica Novi

Testamenti

Materia: Nuevos testamentos

192 páginas

16 x 24 cm

ISBN: 978-84-7490-660-8

PVP: 17€



TEC-IT.COM